

**DE Multifunktions Kompressor, aufladbar**

Art.-Nr. 21077



Inhalt	Seite
1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	1
2. Lieferumfang	2
3. Spezifikationen	2
4. Sicherheitshinweise	2
5. Symbolerklärung	2
6. Bedienungsanleitung	2
6.1 Übersicht	2
6.2 Aufladen des Akkus	3
6.3 Gebrauch des Kompressors	3
6.4 Rahmentasche	4
6.5 LED-Leuchte	4
7. Wartung und Pflege	4
7.1 Wartung	4
7.2 Pflege	4
8. Hinweise zum Umweltschutz	4
9. Kontaktinformationen	4

**WARNUNG**


**Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!**

**Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!**

**Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter.**

**Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!**

**1. Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der aufladbare Multifunktionskompressor ist einsetzbar z.B. für das Aufpumpen von Motorrad- und Fahrradreifen, Bällen und aufblasbaren Spielzeugen.

Durch seine programmierbare Abschaltautomatik können die Objekte mit Luft aufgepumpt werden ohne ihren optimalen Betriebsdruck zu überschreiten. Die Digitalanzeige kann während des Füllvorgangs als Überwachung genutzt werden.

Zusätzlich verfügt das Gerät über einen USB-Anschluss zum Aufladen der Akkus von Mobiltelefonen, Smartphones, Tablets, MP3-Playern und ähnlichen Geräten und eine LED-Leuchte.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

## 2. Lieferumfang

- 1x Multifunktionskompressor
- 1x Luftschlauch
- 1x Tasche
- 1x Steckerladegerät
- 3 x Adapter (Fahradventil, Ball, aufblasbare Freizeitartikel)
- 1 x Gebrauchsanleitung

## 3. Spezifikationen

Maximaler Druck	8 bar / 120 PSI	Akkukapazität:	2200 mAh
Dimensionen (L x B x H):	270 x 55 x 45 [mm]	Länge Luftschlauch:	180 mm
Gewicht	ca. 0,500 kg		

## 4. Sicherheitshinweise



• Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.

• Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

• Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

• Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!



• Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung.

• Manipulieren oder zerlegen Sie den Kompressor nicht.

• Lassen Sie den Kompressor während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

• Erhöhen Sie den Luftdruck für die aufzublasenden Objekte nicht über die Herstellerempfehlung.

• Sollte der Kompressor ungewöhnliche Geräusche abgeben oder überhitzen, schalten Sie ihn sofort aus und lassen ihn mindestens 15 Minuten abkühlen.

• Überprüfen Sie den Kompressor vor Inbetriebnahme. Beschädigte, gerissene oder gebrochene Bauteile sollten ausschließlich durch qualifizierte Techniker instandgesetzt werden.

• Setzen Sie den Kompressor niemals Frost, Regen oder Temperaturen über 30°C oder unter - 30°C aus.

• Niemals an Menschen oder Tieren anwenden.

• Stellen Sie sicher, dass der Schlauch keinen scharfen Kanten, Öl oder zu heißen Gegenständen ausgesetzt wird.

• Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird.

## 5. Symbolerklärung



entspricht den EG-Richtlinien



gekennzeichnetes Elektroprodukt darf nicht in den Hausmüll geworfen werden



Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus (trockene Umgebung) betrieben werden



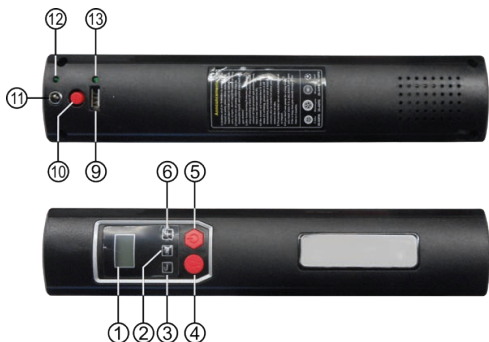
schutzisoliertes Gehäuse (Schutzklasse II).



Gebrauchsanleitung lesen

## 6. Bedienungsanleitung

### 6.1 Übersicht



1. Display
2. Einheitenwahltafter
3. Taster (-)
4. EIN/AUS-Schalter LED Leuchte
5. EIN/AUS-Schalter Kompressor
6. Taster (+)
7. LED-Leuchte
8. Anschluss für Luftschlauch
9. USB-Anschluss
10. EIN/AUS-Schalter für USB-Anschluss
11. Ladeanschluss
12. Ladekontrollleuchte
13. Kontrollleuchte USB-Anschluss

Bild 1: Übersicht



Bild 2: Ansicht Seite

## 6.2 Aufladen des Akkus

Verbinden Sie das Ladekabel (Position 21 in der Übersicht) des Steckerladegeräts (Position 19 in der Übersicht) mit dem Ladeanschluss des Kompressors (Position 11 in der Übersicht). Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose. Die Ladekontrollleuchte (Position 12 in der Übersicht) am Kompressor leuchtet jetzt. Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladekontrollleuchte des Steckerladegeräts (Position 20 in der Übersicht) rot. Ist der Akku des Kompressors vollgeladen, schaltet diese Ladekontrollleuchte auf grün. Bei leerem Akku dauert der Ladevorgang ca. 4 Stunden.

Nach dem Ladevorgang ziehen Sie zuerst das Steckerladegerät aus der Steckdose und trennen dann den Kompressor vom Ladekabel. Halten Sie diese Reihenfolge immer ein.

## 6.3 Gebrauch des Kompressors

### Einstellen des SOLL-Drucks

Drücken Sie den Einheitenwahltaster (Position 2 in der Übersicht). Die Displaybeleuchtung wird aktiviert. Durch wiederholtes Drücken können Sie die Einheit für den Druck einstellen:

PSI -> BAR -> KPA -> KGF/CM<sup>2</sup>

Mit den Tasten (-) und (+) (Position 3 und 6 in der Übersicht) können Sie den Solldruck einstellen. Nachdem Sie den Druck eingestellt haben, drücken Sie noch einmal den Einheitenwahltaster, das Display zeigt jetzt wieder 0,00 in der ausgewählten Einheit an.

### Anschließen des Luftschlauchs

Schrauben Sie das Ende mit dem Außengewinde des Luftschlauchs (Position 14 in der Übersicht) in den Anschluss (Position 8 in der Übersicht) des Kompressors.

### Verwendung der Adapter

Wenn Sie einen Reifen mit Autoventil (Schraderventil) befüllen möchten, benötigen Sie keinen Adapter. Schrauben Sie das Ende des Luftschlauchs mit dem Innengewinde auf das Ventil. Jetzt können Sie durch Einschalten des Kompressors den Reifen befüllen.

### Fahrradventiladapter (für Dunlop- und Schläverand-Ventile) (15):

Für Schläverand-Ventile: Lösen Sie die Rändelmutter des Ventilstößels und drücken Sie diesen einmal kurz herunter.

Schrauben Sie den Ventiladapter mit dem gerändelten Kranz nach unten auf das Fahrradventil.

Schrauben Sie das Ende des Luftschlauchs mit dem Innengewinde auf den Adapter. Jetzt können Sie durch Einschalten des Kompressors den Fahrradreifen befüllen. Nach Beendigung des Füllvorgangs entfernen Sie den Luftschlauch und den Adapter vom Ventil. Für Schläverand-Ventile: Ziehen Sie die Rändelmutter des Ventilstößels wieder fest.

### Adapter für Bälle (16):

Schrauben Sie den Adapter für Bälle in das Innengewinde des Luftschlauchs. Setzen Sie den Adapter in das Ventil des Balls ein. Jetzt können Sie durch Einschalten des Kompressors den Ball befüllen.

### Universaladapter für Freizeitartikel (17):

Schrauben Sie den Universaladapter in das Innengewinde des Luftschlauchs. Setzen Sie den Universaladapter in den Füllanschluss Ihres Freizeitartikels ein. Je nach Ausführung, kann es sein, dass der Universaladapter während des Füllvorgangs festgehalten werden muss. Jetzt können Sie durch Einschalten des Kompressors den Füllvorgang starten.

## Füllvorgang:

Zum Starten des Füllvorgangs drücken Sie den EIN/AUS-Schalter für den Kompressor (Position 5 in der Übersicht).

Der Kompressor startet, während des Füllvorgangs kann der Druck auf dem Display abgelesen werden.

Bei Erreichen des eingestellten Solldrucks schaltet sich der Kompressor ab. Drücken Sie noch einmal den EIN/AUS-Schalter.



**Lassen Sie den Kompressor nur maximal 5 Minuten ununterbrochen arbeiten.**

**Lassen Sie den Kompressor danach mindesten 15 Minuten abkühlen bevor Sie mit ihm weiterarbeiten.**

## 6.4 Rahmentasche

Um den Multifunktionskompressor auch unterwegs zu nutzen, können Sie ihn in der Rahmentasche transportieren. Die Rahmentasche können Sie mit den Befestigungsglaschen am Fahrradrahmen befestigen (Bilder 3 – 6).



Bild 3: Oberrohr, oben



Bild 4: Oberrohr, unten



Bild 5: Schrägrohr



Bild 5: Sattelrohr

## 6.5 LED Leuchte

Die LED-Leuchte (Position 7 in der Übersicht) schalten Sie durch Drücken des Schalters (Position 4 in der Übersicht) ein. Durch ein erneutes Drücken des Schalters schalten Sie die LED-Leuchte wieder aus.

## 7. Wartung und Pflege

### 7.1 Wartung

Lagern Sie den Multifunktionskompressor an einem trockenen, frostfreien Ort. Wird der Kompressor längere Zeit nicht benutzt, laden Sie den Akku alle 3 Monate auf.

### 7.2 Pflege

Schalten Sie den Multifunktionskompressor vor einer Reinigung aus. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen trockenen Tuch. Verwenden Sie keine scharfen oder lösemittelhaltigen Reiniger. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Innere des Gehäuses gelangen.

## 8. Hinweise zum Umweltschutz



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll! Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Über Entsorgungsmöglichkeiten für Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung



Sie sind gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus zurückzugeben. Sie können diese nach Gebrauch uns, einer kommunalen Sammelstelle oder auch einem Händler vor Ort zurückgeben.

## 9. Kontaktinformationen

### EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Germany

Telefon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 42 92 83 160

Internet: [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

E-Mail: [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

## GB Multifunctional compressor, chargeable

Item number 21077

### Contents

1. Proper use of the product	5
2. Scope of delivery	5
3. Specifications	5
4. Safety precautions	6
5. Explanation of symbols	6
6. Operating instructions	6
6.1 Overview	6
6.2 Charging the power pack	7
6.3 Operating the compressor	7
6.4 Storage case	8
6.5 LED light	8
7. Maintenance and care	8
7.1 Maintenance	8
7.2 Care	8
8. Notes regarding environmental protection	8
9. Contact information	8

### WARNING



**Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes! Not observing such may lead to personal injury, damage to the device or to your property!**

**Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well.**

**Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!**

### 1. Proper use of the product

The chargeable multifunctional compressor can be used for pumping up motorcycle and bicycle tyres, balls and inflatable toys.

Using its programmable power off function you can pump up objects with air without exceeding their optimum working pressure. The digital display can be used to monitor the progress of the pumping process.

The device also has a USB connection for charging mobile telephones, smartphones, tablet computers, MP3 players and similar devices.

This device is not designed to be used by children or persons with limited mental abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

The device is not designated for commercial use.

Use according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety notes. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damage or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

### 2. Scope of delivery

- 1x Multifunctional compressor
- 1x Plug-in charger
- 1x Air hose
- 3 x Adapters (bicycle outlet, ball, inflatable leisure equipment)
- 1x Pouch
- 1 x Operating instructions

### 3. Specifications

Maximum pressure:	8 bar / 120 PSI	Rechargeable battery capacity:	2200 mAh
Dimensions (L x W x H):	270 x 55 x 45 [mm]	Length of air hose:	180 mm
Weight:	approx. 0.5 kg		

#### 4. Safety precautions



- The warning sign indicates all instructions which are important for safety. Always follow these otherwise you could injure yourself or damage the device.
- Children may not play with the device.



- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!
- Only use this product for its designated purpose.
- Do not manipulate or disassemble the item.
- Do not leave a compressor unattended during operation.
- For the objects to be inflated, do not increase the air pressure beyond the recommendations of the manufacturer.
- If the compressor emits unusual noises or overheats, switch it off immediately and give it at least 15 minutes to cool down.
- Check the compressor before use. Damaged, cracked or broken components should be repaired only by qualified technicians.
- Never expose the compressor to frost, rain or temperatures above 30°C or below - 30°C.
- Never use on people or animals.
- Make sure that the hose and cable are not exposed to sharp edges, oil or objects that are too hot.
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these instructions or that are recommended by the manufacturer.

#### 5. Explanation of symbols



Complies with EC Directives



Labelled electrical products may not be disposed of in the household waste



Devices with this symbol may only be operated indoors (dry environment)



Insulated housing (protection class II).



Read the operating instructions



Labelling according to § 17 BattG (German battery laws): The end consumer is obliged to send batteries to the dealer for proper disposal or to hand in at an appropriate collection point.

#### 6. Operating instructions

##### 6.1 Overview

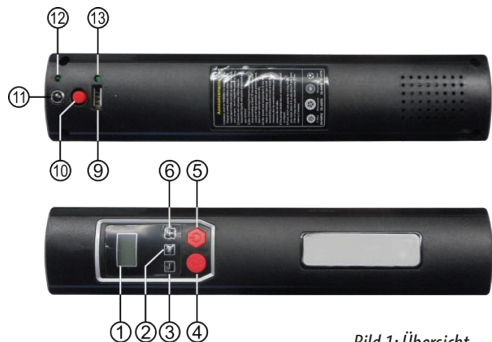


Bild 1: Übersicht

1. Display
2. Unit selection button
3. (-) Button
4. ON/OFF button for LED light
5. ON/OFF button for compressor
6. (+) Button
7. LED light
8. Connector for the air hose
9. USB port
10. ON/OFF button for USB connection
11. Charging port
12. Charging indicator light
13. USB port indicator light

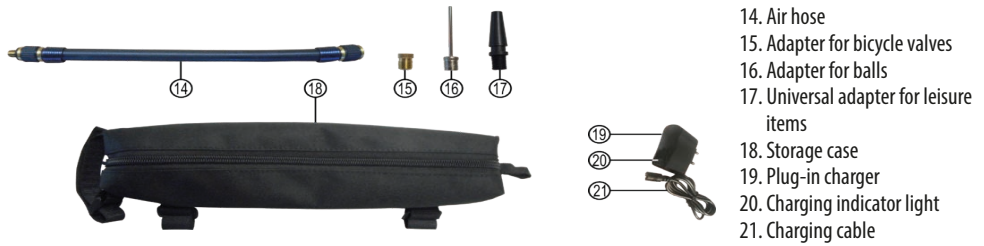


Figure 2: Overview of accessories

## 6.2 Charging the power pack

Insert the charging cable (position 21 in the overview) of the plug-in charger (position 19 in the overview) into the charging port of the compressor (position 11 in the overview). Plug the charger into a mains socket. The charging indicator light (position 12 in the overview) will now light up. During the charging process the charging indicator light on the plug-in charger (position 20 in the overview) will be red. When the compressor's battery is fully charged, the indicator light will be green. It takes approximately 4 hours to charge an empty battery.

After charging, first pull the plug-in charger out of the mains socket and separate the compressor from the charging cable. Always maintain this sequence.

## 6.3 Operating the compressor

### Setting the target pressure

Press the button for selecting the unit (position 2 in the overview). This will activate the display light. You can set the pressure unit by continuing to press the button:

PSI -> BAR -> KPA -> KGF/CM<sup>2</sup>

With the (-) and (+) buttons (position 3 and 6 in the overview) you can set the target pressure. After you have set the pressure, press the unit selection button once more, and the display will now show 0.00 again in the chosen unit.

### Connecting the air hose

Screw the end of the air hose with the external thread (position 14 in the overview) into the compressor's connector (position 8 in the overview).

### Using the adapter

If you would like to fill a tyre with an auto valve (Schrader valve), you will not require an adapter. Screw the end of the air hose with the internal thread onto the valve. Now you can switch on the compressor and fill the bicycle tyre.

### Bicycle valve adapter (for Dunlop and Sclaverand valves) (15):

For Sclaverand valves: Undo the knurled screw of the valve piston and push down briefly once.

Screw the valve adapter, using the knurled crown, down onto the bicycle valve.

Screw the end of the air hose with the internal thread onto the adapter. Now you can switch on the compressor and fill the bicycle tyre. After you have finished filling the tyre, detach the air hose and the adapter from the valve.

For Sclaverand valves: Tighten the knurled screw of the valve piston up again.

### Adapter for balls (16):

Screw the adapter for balls into the internal thread of the air hose. Insert the adapter into the valve of the ball. Now you can switch on the compressor and fill the ball.

### Universal adapter for leisure items (17):

Screw the universal adapter into the internal thread of the air hose. Insert the universal adapter into the filling connection of your leisure equipment. Depending on version, it is possible that the universal adapter will need to be held firmly during the filling process. Now you can switch on the compressor and start the filling process.

## Filling process

To start the filling process press the compressor's ON/OFF button (position 5 in the overview).

The compressor will start, during the filling process the pressure will appear on the display.

When the set target pressure has been reached the compressor will switch itself off. Press the ON/OFF button once more.



**Only leave the compressor operating uninterrupted for a maximum for 5 minutes.  
Allow the compressor to cool down for at least 15 minutes afterwards before using it again.**

## 6.4 Storage case

In order to be able to use the multifunctional compressor when you are out and about, you can transport it in the storage case. The storage case can be attached to the bicycle frame with the mounting brackets (figures 3 – 6).



Figure 3: Top tube, on top



Figure 4: Top tube, underneath



Figure 5: Slanting tube



Figure 6: Saddle tube

## 6.5 LED light

The LED light (position 7 in the overview) can be turned on by pressing the button (position 4 in the overview). By pressing the button again, you can turn the LED light off again.

## 7. Maintenance and care

### 7.1 Maintenance

Store the compressor in a dry, frost-free place. If the compressor remains unused for long periods of time, charge the battery every 3 months.

### 7.2 Care

Switch the multifunctional compressor off before cleaning. Clean the housing with a soft, dry cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaning agents. Never allow liquids to ingress into the housing.

## 8. Notes regarding environmental protection



Do not dispose of electrical devices with the household waste! Electronic and electrical devices must be collected separately and sent for environmentally friendly recycling. Please contact your community or city administration regarding disposal options for electrical and electronic scrap.



You are legally obliged to return batteries and battery packs. After use, they may be returned to us, handed in to a communal collection point, or to a local dealer.

## 9. Contact information

### EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Germany

Telephone: +49 (0)202 42 92 83 0

Fax: +49 (0)202 42 92 83 160

Internet: [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

Email: [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)



**Sommaire**

1. Utilisation conforme	9
2. Matériel fourni	10
3. Spécifications	10
4. Consignes de sécurité	10
5. Explication des symboles	10
6. Notice d'utilisation	10
6.1 Vue d'ensemble	10
6.2 Chargement de la batterie	11
6.3 Utilisation du compresseur	11
6.4 Sac de cadre	12
6.5 Lampe LED	12
7. Entretien et nettoyage	12
7.1 Entretien	12
7.2 Nettoyage	12
8. Remarques relatives à la protection de l'environnement	12
9. Données de contact	12

**AVERTISSEMENT**

**Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité !**

**Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens !**

**Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement ! Si vous revendez ou remettez l'appareil à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation.**

**Avant la mise en service, veuillez contrôler le contenu de l'emballage quant à l'absence de dommages et vérifier si toutes les pièces sont présentes !**

**1. Utilisation conforme**

Le compresseur multifonction rechargeable peut être utilisé par exemple pour gonfler des pneus de motos et de vélos, des ballons et des jouets gonflables.

Grâce à sa fonction d'arrêt automatique programmable, les objets peuvent être gonflés à l'air sans dépasser leur pression de fonctionnement optimale. L'affichage numérique peut être utilisé comme dispositif de surveillance pendant le processus de gonflage.

De plus, l'appareil dispose d'un port USB pour charger les batteries de téléphones mobiles, smartphones, tablettes, lecteurs MP3 et autres appareils similaires et d'un éclairage LED.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités mentales limitées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. La société EAL GmbH décline toute responsabilité en cas de dommages découlant d'une utilisation non conforme à l'emploi prévu.

## 2. Matériel fourni

- 1x Compresseur multifonction
- 1x Tuyau à air
- 1x Sac
- 1x Chargeur enfichable
- 3 x Adaptateur (valve de vélo, ballon, article de loisir gonflable)
- 1 x Mode d'emploi

## 3. Spécifications

Pression maximale: 8 bar / 120 PSI  
Dimensions (L x l x h) : 270 x 55 x 45 [mm]  
Poids: env. 0,5 kg

Capacité de la batterie : 2200 mAh  
Longueur tu tuyau à air : 180 mm

## 4. Consignes de sécurité



- Le triangle de signalisation indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.



- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants !
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu !
- Ne manipulez ni ne démontez jamais le compresseur !
- Ne laissez pas le compresseur sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Ne dépassez pas les indications du fabricant de l'objet gonflable lorsque vous augmentez la pression pneumatique !
- Si le compresseur fait des bruits inhabituels ou est surchauffé, mettez-le immédiatement hors tension et laissez-le refroidir pendant 15 minutes au minimum !
- Contrôlez le compresseur avant sa mise en service. Les composants endommagés, rompus ou fissurés doivent être réparés exclusivement par un technicien qualifié !
- N'exposez jamais le compresseur au gel, à la pluie ou à des températures supérieures à 30°C ou inférieures à - 30°C !
- Ne jamais utiliser sur des personnes ou des animaux !
- Assurez-vous que le tuyau n'entre pas en contact avec des arêtes vives et est éloigné d'objets brûlants !
- Pour votre propre sécurité, utilisez exclusivement les accessoires ou pièces de rechange qui sont indiqué(e)s dans la notice d'utilisation ou dont l'utilisation est conseillée par le fabricant !

## 5. Explication des symboles



Correspond aux directives de la CE



Un produit électrique/électronique marqué avec ce symbole ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères.



Les appareils portant ce symbole ne peuvent être utilisés qu'à l'intérieur (environnement sec)



Boîtier avec isolation (classe de protection II).



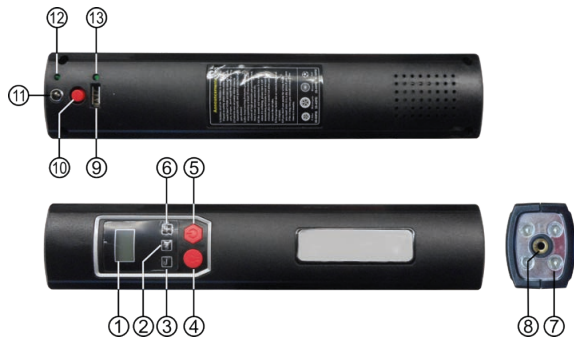
Lire le mode d'emploi



Marquage selon l'ordonnance allemande sur les batteries (BattG §17) : L'utilisateur final est obligé par la loi de remettre les batteries utilisées au revendeur ou à un service de collecte pour qu'elles soient éliminées conformément aux dispositions.

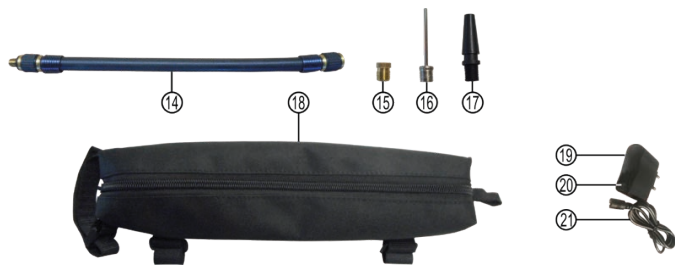
## 6. Notice d'utilisation

### 6.1 Vue d'ensemble



1. Écran
2. Bouton de sélection d'unité
3. Bouton poussoir (-)
4. Interrupteur MARCHE/ARRÊT lampe LED
5. Interrupteur MARCHE/ARRÊT du compresseur
6. Bouton poussoir (+)
7. Lampe LED
8. Raccord pour tuyau à air
9. Port USB
10. Interrupteur MARCHE/ARRÊT pour port USB
11. Port de charge
12. Témoin de charge
13. Lampe de contrôle port USB

Figure 1 : Vue d'ensemble



- 14. Tuyau à air
- 15. Adaptateur pour valve de vélo
- 16. Adaptateur pour ballons
- 17. Adaptateur universel pour articles de loisirs
- 18. Sac de cadre
- 19. Chargeur enfichable
- 20. Témoin de charge
- 21. Câble de charge

Figure 2 : Vue d'ensemble des accessoires

## 6.2 Chargement de la batterie

Raccordez le câble de charge (position 21 dans la vue d'ensemble) du chargeur enfichable (position 19 dans la vue d'ensemble) au raccordement de charge du compresseur (position 11 dans la vue d'ensemble). Connectez le chargeur dans une prise. La lampe de contrôle de charge (position 12 dans la vue d'ensemble) sur le compresseur est maintenant éclairée. Pendant le processus de charge, la lampe de contrôle de charge du chargeur enfichable (position 20 dans la vue d'ensemble) s'allume en rouge. Lorsque la batterie du compresseur est complètement chargée, cette lampe de charge passe au vert. Lorsque la batterie est vide, le processus de charge dure environ 4 heures.

Après le processus de charge, débranchez tout d'abord le chargeur enfichable, puis débranchez le compresseur du câble de charge. Respectez impérativement cet ordre opérationnel.

## 6.3 Utilisation du compresseur

### Réglage de la pression CIBLE

Appuyez sur le bouton de sélection d'unité (position 2 sur la vue d'ensemble). L'éclairage de l'écran est activé. Vous pouvez régler l'unité de pression en appuyant plusieurs fois sur :

PSI -> BAR -> KPA -> KGF/CM<sup>2</sup>

Réglez la pression cible à l'aide des touches (-) et (+) (positions 3 et 6 dans la vue d'ensemble). Après avoir réglé la pression, appuyez à nouveau sur la touche de sélection de l'unité et l'affichage revient à 0,00 dans l'unité sélectionnée.

### Raccordement du tuyau à air

Vissez l'extrémité avec le filetage extérieur du tuyau à air (position 14 dans la vue d'ensemble) dans le raccord (position 8 dans la vue d'ensemble) du compresseur.

### Utilisation de l'adaptateur

Si vous voulez remplir un pneu avec une valve automatique (valve Schrader), vous n'avez pas besoin d'adaptateur. Vissez l'extrémité du tuyau à air avec le filetage interne sur la valve. Vous pouvez maintenant gonfler le ballon en mettant le compresseur en marche.

### Adaptateur pour valves de vélos (Dunlop et Sclaverand) (15) :

Pour vannes Sclaverand : Desserrez l'écrou moleté du poussoir de la valve et poussez brièvement le poussoir vers le bas.

Vissez l'adaptateur sur la valve du vélo avec la couronne moletée vers le bas.

Vissez l'extrémité du tuyau à air avec le filetage intérieur sur l'adaptateur. Vous pouvez maintenant gonfler le pneu du vélo en mettant le compresseur en marche. Une fois le processus de gonflage terminé, retirez le tuyau à air et l'adaptateur de la valve.

Pour vannes Sclaverand : resserrez l'écrou moleté du poussoir de la valve.

### Adaptateur pour ballons (16) :

Insérez l'adaptateur pour ballons dans le filetage intérieur du tuyau à air. Insérez l'adaptateur dans la valve du ballon. Vous pouvez maintenant gonfler le ballon en mettant le compresseur en marche.

### Adaptateur universel pour articles de loisirs (17) :

Insérez l'adaptateur universel dans le filetage intérieur du tuyau à air. Insérez l'adaptateur universel dans la valve de votre article de loisirs. En fonction du modèle, il se peut qu'il soit nécessaire de maintenir l'adaptateur universel durant le gonflage. Vous pouvez maintenant démarrer le gonflage en mettant le compresseur en marche.

## Procédure de gonflage

Pour lancer le processus de gonflage, appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT du compresseur (position 5 dans la vue d'ensemble). Le compresseur démarre, la pression peut être lue directement sur l'écran pendant le processus de gonflage. Le compresseur s'arrête une fois que la pression cible réglée est atteinte. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.



**Ne laissez jamais le compresseur fonctionner en continu pendant plus de 5 minutes.  
Laissez le compresseur refroidir pendant au moins 15 minutes avant de continuer à l'utiliser.**

## 6.4 Sac de cadre

Pour pouvoir utiliser le compresseur multifonction en vous déplaçant, vous pouvez le transporter dans le sac de cadre. Le sac de cadre peut être fixé sur le cadre du vélo à l'aide des sangles de fixation (Fig 3 - 6).



Figure 3 : Tube supérieur, haut



Figure 4 : Tube supérieur, bas



Figure 5 : Tube incliné



Figure 6 : Tube de selle

## 6.5 Lampe LED

Le voyant LED (position 7 dans la vue d'ensemble) s'allume en appuyant sur l'interrupteur (position 4 dans la vue d'ensemble). Une nouvelle pression sur l'interrupteur éteint à nouveau la lampe LED.

## 7. Entretien et nettoyage

### 7.1 Entretien

Stockez le compresseur multifonction dans un endroit sec et à l'abri de gel. Si le compresseur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rechargez la batterie tous les 3 mois.

### 7.2 Nettoyage

Éteignez le compresseur multifonction avant de le nettoyer. Nettoyez le boîtier exclusivement à l'aide d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs ou contenant des solvants. Ne laissez jamais de liquides entrer à l'intérieur du boîtier.

## 8. Remarques relatives à la protection de l'environnement



Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères ! Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et être remis aux services de recyclage. Renseignez-vous quant aux possibilités d'élimination d'appareils électriques et électroniques usagés auprès de votre administration communale ou municipale.



Vous êtes légalement tenu de restituer les piles et les batteries. Vous pouvez nous remettre les piles et les batteries usagées ou les déposer dans un point de collecte communal ou chez un revendeur dans votre région.

## 9. Données de contact

### EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Allemagne

Téléphone : +49 (0)202 42 92 83 0

Fax : +49 (0)202 42 92 83 160

Internet : [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

Courriel : [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)

**Inhoud**

1. Reglementair gebruik	13
2. Leveringsomvang	14
3. Specificaties	14
4. Veiligheidsinstructies	14
5. Uitleg bij de symbolen	14
6. Gebruiksaanwijzing	14
6.1 Overzicht	14
6.2 De accu opladen	15
6.3 Gebruik van de compressor	15
6.4 Frametas	16
6.5 LED-lamp	16
7. Onderhoud en verzorging	16
7.1 Onderhoud	16
7.2 Verzorging	16
8. Informatie over de bescherming van het milieu	16
9. Contactinformatie	16

**WAARSCHUWING**



**Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!**

**Het niet naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of aan uw eigendom veroorzaken!**

**Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en de gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij het doorgeven van het product eveneens deze handleiding door.**

**Controleer voor de ingebruikname de inhoud van de verpakking eerst op beschadigingen en volledigheid!**

**1. Reglementair gebruik**

Deze oplaadbare multifunctionele compressor kan o.a. worden gebruikt voor het oppompen van motorfiets- en fietsbanden, ballen en opblaaspeelgoed.

Dankzij de programmeerbare automatische uitschakeling kunnen objecten met lucht worden opgeblazen zonder dat hun optimale werkdruk wordt overschreden. Het digitale display kan tijdens het vullen als bewaking worden gebruikt.

Daarnaast beschikt het apparaat over een USB-poort voor het opladen van accu's van mobiele telefoons, smartphones, tabletcomputers, MP3-spelers en vergelijkbare apparaten en een LED-lamp.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte geestelijke vermogens of personen zonder de vereiste ervaring en/of vakkennis. Kinderen moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Tot het reglementair gebruik behoort ook het in acht nemen van alle informatie in deze handleiding, in het bijzonder van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik.

## 2. Leveringsomvang

- 1x multifunctionele compressor
- 1x luchtslang
- 1x tas
- 1x stekkerlader
- 3 x adapter (fietsventiel, bal, opblaasbare recreatieproducten)
- 1 x gebruiksaanwijzing

## 3. Specificaties

Maximale druk:	8 bar / 120 PSI	Accucapaciteit:	2200 mAh
Afmetingen (L x B x H):	270 x 55 x 45 [mm]	Lengte luchtslang:	180 mm
Gewicht:	ca. 0,500 kg		

## 4. Veiligheidsinstructies



• De waarschuwingdriehoek geldt als aanduiding van alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!
- Gebruik dit product uitsluitend voor het beoogde doel.



- Manipuleer of demonteer de compressor niet!
- Laat de compressor niet zonder toezicht werken.
- Zorg dat de luchtdruk van de op te blazen voorwerpen niet hoger wordt dan de opgave van de fabrikant.
- Wanneer de compressor ongewone geluiden maakt of oververhit raakt, schakelt u het apparaat direct uit en laat u het minimaal 15 minuten afkoelen.
- Controleer de compressor voordat u het apparaat gaat gebruiken. Beschadigde, gescheurde of gebroken onderdelen mogen uitsluitend door gekwalificeerde technici worden gerepareerd.
- Stel de compressor nooit bloot aan vorst, regen of temperaturen boven 30 °C of beneden -30 °C.
- Gebruik het apparaat nooit op mensen of dieren.
- Let erop dat de slang niet wordt blootgesteld aan scherpe randen, olie of hete voorwerpen.
- Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen.

## 5. Uitleg bij de symbolen



Komt overeen met de EG-richtlijnen



Een elektrisch product met deze markering mag niet als afval via het huisvuil worden afgevoerd



Apparaten met dit teken mogen uitsluitend binnenshuis (droge omgeving) worden gebruikt



Behuizing randaarde (beveiligingsklasse II).



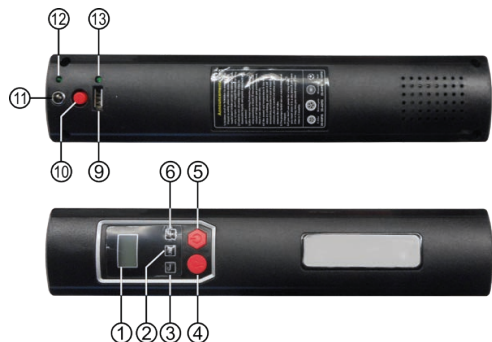
Gebruiksaanwijzing lezen



Aanduiding volgens § 17 BattG: de eindgebruiker is wettelijk verplicht om batterijen terug te brengen naar de leverancier of een verzamelpunt, waar een correcte verwijdering kan plaatsvinden.

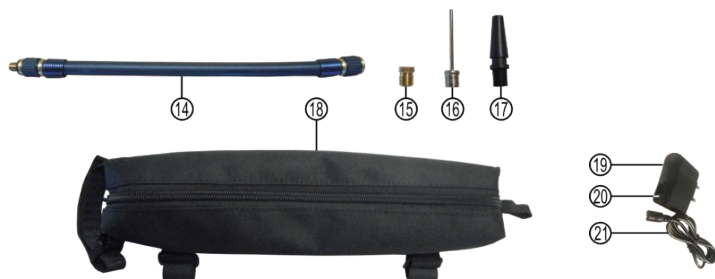
## 6. Gebruiksaanwijzing

### 6.1 Overzicht



1. Display
2. Eenhedeselectieknop
3. Knop (-)
4. Aan-/uitschakelaar LED-lamp
5. Aan-/uitschakelaar compressor
6. Knop (+)
7. LED-lamp
8. Aansluiting voor luchtslang
9. USB-aansluiting
10. Aan-/uitschakelaar voor USB-aansluiting
11. Laadaansluiting
12. Laadindicator
13. Controlelampje USB-aansluiting

Afb. 1: Overzicht



- 14. Luchtslang
- 15. Adapter voor fietsventielen
- 16. Adapter voor ballen
- 17. Universele adapter voor recreatieproducten
- 18. Frametas
- 19. Stekkerlader
- 20. Laadindicator
- 21. Laadkabel

Afb. 2: Overzicht toebehoren

## 6.2 De accu opladen

Sluit de laadkabel (positie 21 in het overzicht) van de stekkerlader (positie 19 in het overzicht) aan op de laadaansluiting van de compressor (positie 11 in het overzicht). Steek de oplader in een stopcontact. De laadindicator (positie 12 in het overzicht) op de compressor gaat branden. Tijdens het opladen brandt de laadindicator van de stekkerlader (positie 20 in het overzicht) rood. Wanneer de accu van de compressor volledig is opgeladen, brandt de laadindicator groen. Bij een lege accu duurt het opladen ongeveer 4 uur.

Trek na het opladen eerst de stekkerlader uit het stopcontact en ontkoppel vervolgens de compressor van de laadkabel. Houd deze volgorde altijd aan.

## 6.3 Gebruik van de compressor

### De gewenste druk instellen

Druk op de eenhedenselectieknop (positie 2 in het overzicht). De displayverlichting wordt geactiveerd. Door meerdere keren op de knop te drukken, kunt u de eenheid voor de druk instellen:

PSI -> BAR -> KPA -> KGF/CM<sup>2</sup>

Met de knoppen (-) en (+) (positie 3 en 6 in het overzicht) kunt u de gewenste druk instellen. Wanneer u de druk hebt ingesteld, drukt u nogmaals op de selectieknop. Het display toont nu weer 0,00 in de geselecteerde eenheid.

### De luchtslang aansluiten

Schroef het uiteinde van de luchtslang (positie 14 in het overzicht) met de buitendraad in de aansluiting (positie 8 in het overzicht) van de compressor.

### Gebruik van de adapter

Wanneer u een band met een autoventiel (Schrader-ventiel) wilt vullen, hebt u geen adapter nodig. Schroef het uiteinde van de luchtslang met de binnendraad op het ventiel. Nu kunt u de band vullen door de compressor in te schakelen.

### Fietsventieladapter (voor Dunlop- en Scloverand-ventielen) (15):

Voor Scloverand-ventielen: draai de kartelmoer van de ventielstoter los en druk deze eenmaal kort omlaag.

Schroef de ventieladapter op het fietsventiel met de gekartelde krans naar onderen.

Schroef het uiteinde van de luchtslang met de binnendraad op de adapter. Nu kunt u de fietsband vullen door de compressor in te schakelen. Wanneer het vullen is voltooid, verwijdert u de luchtslang en de adapter van het ventiel.

Voor Scloverand-ventielen: draai de kartelmoer van de ventielstoter weer vast.

### Adapter voor ballen (16):

Schroef de adapter voor ballen in de binnendraad van de luchtslang. Plaats de adapter in het ventiel van de bal. Nu kunt u de band vullen door de compressor in te schakelen.

### Universele adapter voor recreatieproducten (17):

Schroef de universele adapter in de binnendraad van de luchtslang. Plaats de universele adapter in de vulaansluiting van uw recreatieproduct. Afhankelijk van de uitvoering kan het zijn dat de universele adapter bij het vullen moet worden vastgehouden. Nu kunt u het vullen starten door de compressor in te schakelen.

## Vullen:

Om het vullen te starten, drukt u op de AAN/UIT-schakelaar van de compressor (positie 5 in het overzicht).

De compressor start en tijdens het vullen kan de druk op het display worden afgelezen.

Wanneer de ingestelde druk is bereikt, wordt de compressor uitgeschakeld. Druk opnieuw op de AAN/UIT-schakelaar.



**Laat de compressor maximaal 5 minuten zonder onderbreking werken.**

**Laat de compressor daarna ten minste 15 minuten afkoelen voordat u ermee verder gaat.**

## 6.4 Frametas

Om de multifunctionele compressor ook onderweg te kunnen gebruiken, kunt u deze in de frametas vervoeren. De frametas kan met de bevestigingsriemen aan het fietsframe worden bevestigd (afb. 3 - 6).



Afb. 3: Bovenbuis, boven



Afb. 4: Bovenbuis, onder



Afb. 5: Schuine buis



Afb. 6: Zadelbuis

## 6.5 LED-lamp

U kunt de LED-lamp (positie 7 in het overzicht) inschakelen door op de schakelaar te drukken (positie 4 in het overzicht). Druk nogmaals op de schakelaar om de LED-lamp uit te schakelen.

## 7. Onderhoud en verzorging

### 7.1 Onderhoud

Bewaar de compressor in een droge, vorstvrije omgeving. Laad de accu om de 3 maanden op wanneer u de compressor langere tijd niet gebruikt.

### 7.2 Verzorging

Schakel de multifunctionele compressor uit voordat u deze gaat reinigen. Reinig de behuizing met een zachte, droge doek. Gebruik geen agressieve reinigings- of oplosmiddelen. Laat nooit vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.

## 8. Informatie over de bescherming van het milieu



Gooi elektrische apparaten niet weg met het gewone huishoudelijke afval! Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. U kunt informatie inwinnen bij uw gemeente- of stadsbestuur over de afvoermogelijkheden voor afgedankte elektrische- en elektronische apparaten.



U bent wettelijk verplicht om afgedankte batterijen en accu's te retourneren. U kunt deze inleveren bij ons, bij een openbare/gemeentelijke inzamelplaats of bij een plaatselijke leverancier.

## 9. Contactinformatie

### EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107  
42115 Wuppertal  
Duitsland

Telefoon: +49 (0)202 42 92 83 0

Telefax: +49 (0)202 42 92 83 160

Internet: [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

E-mail: [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)



**Indice**

1. Uso conforme	17
2. Volume di consegna	18
3. Specifiche	18
4. Avvertenze di sicurezza	18
5. Spiegazione dei simboli	18
6. Istruzioni per l'uso	18
6.1 Panoramica	18
6.2 Carica dell'accumulatore	19
6.3 Utilizzo del compressore	19
6.4 Borsa da telaio	20
6.5 Lampada LED	20
7. Manutenzione e pulizia	20
7.1 Manutenzione	20
7.2 Pulizia	20
8. Avvertenze sulla tutela ambientale	20
9. Come contattarci	20

**AVVERTENZA**

**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e osservare tutte le avvertenze di sicurezza!**

**La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare lesioni personali, danni al prodotto o alla vostra proprietà!**

**Conservare la confezione originale, la prova d'acquisto e queste istruzioni come riferimento futuro! In caso di cessione del prodotto, consegnare anche le presenti istruzioni.**

**Verificare l'integrità e la completezza del contenuto della confezione prima di utilizzare il prodotto!**

**1. Uso conforme**

Il compressore multifunzionale ricaricabile può essere utilizzato p.es. per gonfiare pneumatici di moto e biciclette, palloni e giocattoli gonfiabili.

Il sistema di disattivazione automatica programmabile consente di gonfiare gli oggetti con aria senza superarne la pressione d'esercizio ottimale. Il display digitale può essere usato come dispositivo di controllo durante il processo di gonfiaggio.

Il dispositivo è inoltre dotato di due porte USB per la ricarica delle batterie ricaricabili di telefoni cellulari, smartphone, tablet, lettori MP3 e dispositivi simili nonché di una lampada LED.

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini e persone con capacità mentali limitate o che non siano in possesso delle necessarie conoscenze. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.

Questo dispositivo non è destinato all'impiego industriale.

Dell'uso appropriato fa parte anche il rispetto di tutte le informazioni fornite in queste istruzioni, soprattutto delle avvertenze sulla sicurezza. Ogni altro utilizzo viene considerato improprio e può causare danni a persone o cose. EAL GmbH non risponde dei danni derivanti da un uso improprio.

## 2. Volume di consegna

- 1x compressore multifunzionale
- 1x tubo flessibile dell'aria
- 1x borsa
- 1x caricabatterie a spina
- 3 x adattatori (valvola bicicletta, pallone, articoli per il tempo libero)
- 1 x istruzioni per l'uso

## 3. Specifiche

Pressione massima:	8 bar / 120 PSI	Capacità della batteria:	2200 mAh
Dimensioni (L x l x h):	270 x 55 x 45 [mm]	Lunghezza tubo flessibile dell'aria:	180 mm
Peso :	ca. 0,500 kg		

## 4. Avvertenze di sicurezza



- Il triangolo di segnalazione identifica tutte le istruzioni importanti per la sicurezza. Rispettare sempre queste istruzioni, per evitare il pericolo di lesioni personali o danni al dispositivo.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Non affidare pulizia e manutenzione ai bambini se non sorvegliati.



- Non lasciare il materiale d'imballaggio in giro con noncuranza. Questo può diventare un giocattolo pericoloso per i bambini!
- Utilizzare questo prodotto solo per l'uso previsto!
- Non manipolare né scomporre il compressore.
- Sorvegliare sempre il compressore durante il funzionamento.
- Aumentare la pressione dell'aria per gli oggetti da gonfiare non oltre i valori raccomandati dal produttore!
- Nel caso in cui il compressore dovesse emettere rumori insoliti o surriscaldarsi, spegnerlo immediatamente e lasciarlo raffreddare per almeno 15 minuti.
- Controllare il compressore prima della messa in funzione. I componenti danneggiati, incrinati o rotti devono essere sostituiti esclusivamente da tecnici qualificati.
- Non esporre mai il compressore al gelo, alla pioggia o a temperature superiori a 30°C o inferiori a - 30°C.
- Non utilizzare mai su persone o animali.
- Assicurarsi che il tubo flessibile non venga in contatto con spigoli vivi, olio od oggetti troppo caldi.
- Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori o i pezzi di ricambio indicati nelle istruzioni o consigliati dal produttore.

## 5. Spiegazione dei simboli



Conforme alle direttive CE

alle



I dispositivi elettrici contrassegnati con questo simbolo non vanno gettati nei rifiuti domestici



I dispositivi contrassegnati con questo simbolo sono destinati all'uso domestico (in ambienti asciutti)



Alloggiamento protettivo isolato di classe II di protezione II).



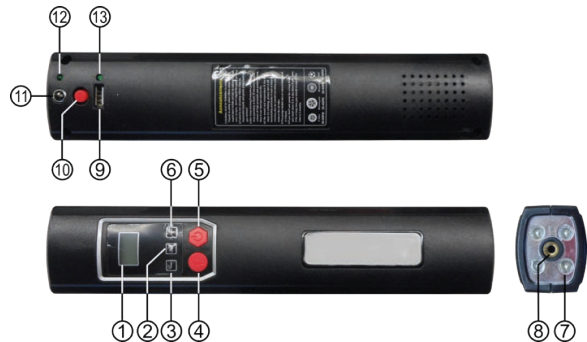
Leggere le istruzioni d'uso



Contrassegno sec. § 17 BattG: Il consumatore finale è obbligato per legge a smaltire correttamente le batterie restituendole al rivenditore o portandole a un apposito centro di raccolta.

## 6. Istruzioni per l'uso

### 6.1 Panoramica



1. Display
2. Selettore delle unità
3. Pulsante (-)
4. Interruttore ON/OFF lampada LED
5. Interruttore ON/OFF compressore
6. Pulsante (+)
7. Lampada LED
8. Raccordo per il tubo flessibile dell'aria
9. Porta USB
10. Interruttore ON/OFF per porta USB
11. Raccordo per la ricarica
12. Spia di controllo della ricarica
13. Spia porta USB

Figura 1: Panoramica

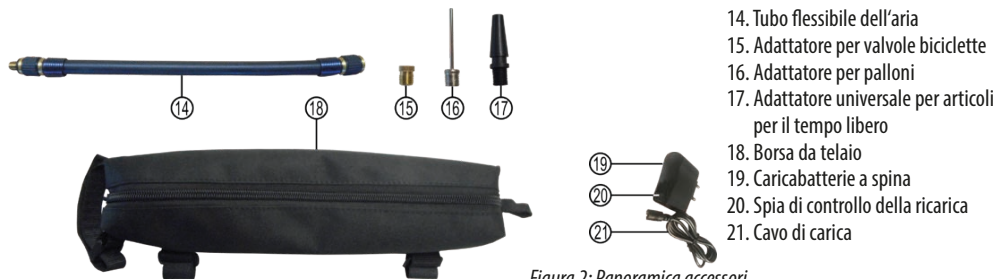


Figura 2: Panoramica accessori

## 6.2 Carica dell'accumulatore

Collegare il cavo di carica (posizione 21 nella panoramica) del caricabatterie a spina (posizione 19 nella panoramica) con il raccordo di ricarica del compressore (posizione 11 nella panoramica). Collegare il caricabatterie a una presa. Ora la spia di controllo della ricarica (pos. 12 nella panoramica) sul compressore si accende. Durante il processo di carica, la spia di controllo del caricabatterie a spina (posizione 20 nella panoramica) si illumina in rosso. Quando l'accumulatore del compressore è completamente carico, questa spia di controllo passa al verde. Se l'accumulatore è completamente scarico, il processo di carica dura ca. 4 ore.

Dopo il processo di carica, staccare dapprima il caricabatterie a spina dalla presa e poi togliere il cavo di carica dal compressore. Rispettare sempre questa sequenza.

## 6.3 Utilizzo del compressore

### Impostazione della pressione NOMINALE

Premere il selettore dell'unità (posizione 2 nella panoramica). L'illuminazione del display viene attivata. Una pressione ripetuta consente l'impostazione dell'unità per la pressione.

PSI -> BAR -> KPA -> KGF/CM<sup>2</sup>

Con i tasti (-) e (+) (posizione 3 e 6 nella panoramica) si può impostare la pressione nominale. Dopo aver impostato la pressione, premere di nuovo il selettore delle unità, il display indica nuovamente 0,00 nell'unità selezionata.

### Collegamento del tubo flessibile dell'aria

Avvitare l'estremità con la filettatura esterna del tubo flessibile dell'aria (posizione 14 nella panoramica) nel raccordo (posizione 8 nella panoramica) del compressore.

### Uso degli adattatori

Se si desidera gonfiare un pneumatico con valvola auto (valvola Schrader), non occorrono adattatori. Avvitare l'estremità del tubo flessibile dell'aria con la filettatura interna sulla valvola. Ora si può gonfiare il pneumatico accendendo il compressore.

### Adattatore valvola per biciclette (per valvole Dunlop e Sclaverand) (15):

Per valvole Sclaverand: Svitare il dado zigrinato dalla punteria della valvola e premere quest'ultima leggermente verso il basso.

Avvitare l'adattatore valvola con la corona zigrinata verso il basso sulla valvola della bicicletta.

Avvitare l'estremità del tubo flessibile dell'aria con la filettatura interna sull'adattatore. Ora si può gonfiare il pneumatico della bicicletta accendendo il compressore. Al termine del processo di gonfiaggio staccare il tubo flessibile dell'aria e l'adattatore dalla valvola.

Per valvole Sclaverand: Stringere di nuovo il dado zigrinato della punteria della valvola.

### Adattatore per palloni (16):

Avvitare l'adattatore per palloni nella filettatura interna del tubo flessibile dell'aria. Inserire l'adattatore nella valvola del pallone. Ora si può gonfiare il pallone accendendo il compressore.

### Adattatore universale per articoli per il tempo libero (17):

Avvitare l'adattatore per palloni nella filettatura interna del tubo flessibile dell'aria. Inserire l'adattatore universale nell'attacco di riempimento dell'articolo per il tempo libero. A seconda della versione può rendersi necessario tenere fermo l'adattatore universale durante l'operazione di riempimento. Ora si può effettuare il gonfiaggio accendendo il compressore.

## Processo di gonfiaggio

Per avviare il processo di gonfiaggio premere l'interruttore ON/OFF per il compressore (posizione 5 nella panoramica).

Il compressore si avvia. durante il processo di gonfiaggio la pressione può essere letta sul display.

Al raggiungimento della pressione nominale impostata, il compressore si spegne. Premere di nuovo l'interruttore ON/OFF.



**Il compressore può essere lasciato in funzione ininterrottamente per 5 minuti al massimo. In seguito lasciare raffreddare il compressore per almeno 15 minuti prima di rimetterlo in funzione.**

## 6.4 Borsa da telaio

Per poter utilizzare il compressore multifunzionale anche fuori casa, è possibile trasportarlo nella borsa da telaio. La borsa può essere fissata al telaio della bicicletta con le apposite fascette (figure 3 - 6).



Figura 3: Tubo orizzontale, in alto



Figura 4: Tubo orizzontale, in basso



Figura 5: Tubo diagonale



Figura 6: Piantone

## 6.5 Lampada LED

La lampada LED (posizione 7 nella panoramica) si accende premendo l'interruttore (posizione 4 nella panoramica). Premendo di nuovo l'interruttore, la lampada LED si spegne.

## 7. Manutenzione e pulizia

### 7.1 Manutenzione

Conservare il compressore in un luogo asciutto e al riparo dal gelo. Se il compressore non viene utilizzato per un periodo prolungato, caricare l'accumulatore ogni 3 mesi.

### 7.2 Pulizia

Spegner il compressore multifunzionale prima di pulirlo. Pulire il corpo con un panno morbido asciutto. Non utilizzare detergenti aggressivi o solventi. Evitare sempre che i liquidi penetrino all'interno dell'alloggiamento.

## 8. Avvertenze sulla tutela ambientale



Non smaltire gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici! I dispositivi elettrici ed elettronici devono essere separati e destinati al riciclaggio. Per le possibilità di smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, informarsi presso il proprio comune.



Siete obbligati per legge a restituire tutte le batterie e gli accumulatori. Dopo l'uso, potete restituirle a noi, presso un centro di raccolta comunale o anche a un rivenditore del posto.

## 9. Come contattarci

### EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107

42115 Wuppertal

Germania

Telefono: +49 (0)202 42 92 83 0

Fax: +49 (0)202 42 92 83 160

Internet: [www.eal-vertrieb.com](http://www.eal-vertrieb.com)

E-Mail: [info@eal-vertrieb.com](mailto:info@eal-vertrieb.com)